

TANÍTÁS A VASÁRNAPRÓL

A szentmisén való részvétel nem mellékes dolog, amelyet a szabadon maradt időre beosztunk, hanem a nap központja, amelyhez egyéb terveinket alkalmazzuk. Nem jó megoldás, ha valaki szombaton „letudja” misekötelezettségét, hogy vasárnap agyondolgozza vagy agyonhajsolja, esetleg agyonunja magát. Komoly ok nélkül nem ajánljuk a vasárnapi mise elővételezését szombat estére, mert ez könnyen a vasárnapi ünneplés elsekélyesedésére vezet. Szolgáljon inkább a szombati esti vasárnapkezdés előkészületül: a vasárnapi liturgia, olvasmányok átmélkedése után átéltebben, gyümölcsözőbben veszünk részt a szentmisén.

ANNOUNCEMENTS

+ We are praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+ Confession time is available before mass on Sunday.
+ **Today, August 11th**, coffee and pastries will be served after mass. Meet our new pastor.
+ **Aug 17:** Help prep our St. Stephen lunch, starting 9am.
+ **On August 18th - we'll celebrate the Feast of St. Stephen, also there will be our 82th anniversary. Mass will be at 11 o'clock followed by lunch.**
+ Aug. 25: breakfast served.
+ Sept. 1: Baptism and lunch for Szűcs-Szabó Erzsébet's grandchild.
+ **Those who are traveling over the Summer could find information about church locations and mass times at: <http://masstimes.org>. Do not forget to support our church and send in your donations.**
+ Please report any changes in address or phone number to the office.
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
+ To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.
+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
+ **Ma, Augusztus 11** - Köszöntjük új Plébánosunkat, mindenkit hívunk a közös reggelire. Isten hozta Jeremy Thomas atyát a Szt. István Király templomban, kívánjuk, hogy érezze magát jól közösségünkben, Isten áldása kísérelje munkáját!
+ **Augusztus 17** - Szt. István búcsúebéd előkészítése 9 órától.
+ **Augusztus 18** - Templomunk búcsúja. Szentmise 11 órakor kezdődik ünnepi bevonulással, melyre szeretettel hívjuk a Hunyadi Mátyás Cserkészcsapatot, a Csik-Hágó és a Szt. István Magyar iskolák tanulóit, oktatóit és Chicago magyarságát. Szentmise után ünnepi ebédet szolgálunk fel a megjelentek számára. Jelentkezzenek Pongrácz Cilikénél a 847-736-3956 vagy Katona Marikánál a 773-704-5050-es számon. E-mail: marikakato-na@msn.com.
+ **Augusztus 25** - Szentmise után Brau Katalin reggelivel vendégeli meg a kedves híveket.
+ **Szeptember 1** - Szűcs-Szabó Erzsébet unokájának keresztelője lesz, mise után mindenkit szeretettel hívnak a keresztelői ebédre. Jelentkezzenek Katona Marikánál 773-704-5050
+ **Nyári időben nincs vakáció vagy szünet, mindenkinek kötelező az Úr napját megszentelni. Azok részére akik utaznak, a <http://masstimes.org> web oldalon található információ a templomok és szentmise időpontról. Ne feledkezzünk el pedig a templomunk támogatásáról sem és küldjük be adományainkat.**
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Jeremy Thomas
Parish Council President: Mr. Sándor Vitélis
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos

2019

TUDÓSÍTÓ BULLETIN

AUGUSZTUS 11 - ÉVKÖZI 19. VASÁRNAP 19th Sunday in Ordinary Time

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Aug 11	10:00AM	Szederkényi és Varga család elhunytaiért Lajos Gyula emlékére	Lajos Gyuláné
Aug 18	11:00AM	MAGYARSÁGUNKÉRT	

Válaszos zsoltár: *Boldog az a nemzet,
melyet az Úr örökségül választott magának.*

Énekek: 221, 221-5, 142, 151, 306, 183.

MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

PARISH COLLECTIONS

August 4th: \$ 447.00
Maint. Collection: \$ 60.00
Vigil light: \$ 12.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Jacques Yez, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Mocsán Ilike, Bajzek Erzsébet, Bajzek Károly, Fejér-Simon István.



Dear Parishioners,

My name is Jeremy Bernard Thomas. I was born in Wales, United Kingdom in 1966. I was ordained priest for Wales in 1992 and I came to Chicago to do some further study in 1998.



And then everything changed. I was due to return to Wales after two years but I felt that God was calling me to work for the Church in Chicago.

There was a need for Spanish speaking priests and I had spent all my seminary years in Spain. So I had a skill that was needed, but at much deeper level, I fell in love with the Church in Chicago, for its diversity, for its celebration of different cultures and for its great energy in preaching the Gospel.

So I left the Church of Wales and transferred permanently to Chicago. That was 20 years ago. I left behind my parents and siblings and everything familiar to learn a new way of living, of praying and of being.

I am an immigrant priest and I feel blessed to serve here in Chicago. And now I feel extra blessed to be here among you at St Stephen.

From my own experience of personal prayer, I have learned that what matters in life are the relationships that we build. It was my relationship with Jesus that brought me to serve in Chicago and it is my friendship with Him that now brings me to you.

I look forward in the months ahead to getting to know you all and to share with you my faith in Jesus and to listen to your own experience of God in your life and in your culture.

I have never met anyone from Hungary but I have always wanted to visit Budapest! I have a lot to learn and I feel sure you will all be very good teachers!

What we all hold in common in spite of our differences is Jesus. He is our treasure. Let us give our hearts to Him and work together for God's Kingdom here at St Stephen King of Hungary.



ISTEN ÉLTESSE A KLÁRÁKAT!

Augusztus 11-e Assisi Szent Klára napja. Mivel idén vasárnapra esik, ezért elmarad liturgikus ünneplése.

Assisiben született 1193-ban. A szegénység útján szülővárosának nagy fiát, Ferencet követte. Alapítóanyja a róla elnevezett női szerzetesrendnek. Szigorú szegénységben élt, de mégis gazdag volt a szeretet és a jámborság tetteiben. Szoros lelki barátság fűzte szerzetestársához Prágai Szent Ágneshez, III. Béla királyunk unokájához. Meghalt 1253. augusztus 11-én, az assisi Szent Damján-kolostorban.

Assisi Szent Klára, könyörögj érettünk!



ÉVKÖZI 19. VASÁRNAP

Egész földi életünk virrasztás: figyelés Istenre és várakozás Jézus második eljövételére, aki állandó virrasztásra szólítja fel övéit és ehhez ad lelki erőt. Isten Országá már elérkezett hozzánk, közöttünk van, aminek várjuk mindannyian a tökéletes beteljesedését. (Lk 12,32-48). Jézus HIV minket és KÜLD is: KÜLDETést bizva ránk. Ránk bizta az egész világot, hogy Isten teremtett világának tisztességes őrzői- és vagyongazdái legyünk.



Isten törvényei, a szeretet törvényei örök törvények: Isten engem is irányít Önmaga felé örök törvényein keresztül és folyamatosan számít az együttműködésekre. Persze nekem is el kell fogadnom ezt a szeretet-kapcsolatot, hogy "boldog szolga" lehessen és az Ur megérkezésekor készen találjon! Készülnünk kell erre a találkozásra, amire mindegyik szentmise felhívja figyelmünket: "...hittel valljuk feltámadásodat, amíg el nem jössz!" És ez a hitünk gyakorlatban megvalósuló hit, amellyel szolgáljuk Isten Örök Országának növekedését.

Hittel szolgálta Istent a most ünnepelt Assisi Szent Klára is, aki Szent Ferenc követőjeként szigorú szegénységben élt, de mégis gazdag volt a szeretet- és a jámborság tetteiben. Az általa alapított klarissza nővérek is követték példáját és elfogadták irányítását. Szent Ferenchez és Szent Klárához hasonlóan gazdagodjunk mi is a szeretet és a jámborság tetteiben: és kérjük imáinkban azt a hitet- és azt a kegyelmet, hogy az Ur második eljövele mindenkor készen találjon bennünket és méltók lehessünk örök jutalmára. A m e n



SZŰZ MÁRIA MENNYBEVÉTELE: NAGYBOLDOGASSZONY

Augusztus 15.

Nagyságát és hatalmát mutatta meg Isten akkor, amikor Fiának édesanyját megóvta az áteredő büntől. Isten nagysága és hatalma nyilvánult meg abban is, hogy a Szűzanya teste nem lett az enyészeté, hanem élete végétével Isten megdicsőítette őt testben és lélekben, fölvette a mennybe, és a Világ Királynőjévé tette.

A Szűzanyának ez az ünnepe azt jelzi számunkra, hogy a feltámadás után testünknek is része lesz az örök boldogságban. Hány embernek adott már erőt a sántátipró Szűzanya alakja! Hányszor támadt a történelem folyamán az istentelenség az Asszony Gyermekeire! Hányszor támadták meg magát a Mária-tiszteletet! Időről időre az Isten hangja érvényesült: „Eljött az ő Fölkentjének uralma!” S eljött a Fölkent édesanyjának „uralma”, tisztelete.

Rendkívül gazdag a Boldogságos Szűz Mária szerepe magyar kereszténységünkben. Ünnepeink zarándoklással vagy búcsúi szentmisével ezt a főünnepet, ami paracsolt ünnep számunkra. Menjünk szentmisére ezen a napon!

Olvasmány – Jel 11, 19a. 12, 1–6a. 10

Szentlecke – 1 Kor 15, 20–27c

Evangelium – Lk 1, 39–56